



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

**Strasbourg, 14. december 2016
(OR. en)**

**2013/0013 (COD)
LEX 1704**

PE-CONS 47/16

**TRANS 416
CODEC 1611**

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O RAZVELJAVITVI UREDBE SVETA
(EGS) ŠT. 1192/69 O SKUPNIH PRAVILIH ZA NORMALIZACIJO KONTOV ŽELEZNIŠKIH
PODJETIJ**

Uredba (EU) 2016/...
Evropskega parlamenta in Sveta

z dne 14. decembra 2016

o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1192/69
o skupnih pravilih za normalizacijo
kontov železniških podjetij

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 91 in 109 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom³,

¹ UL C 327, 12.11.2013, str. 122.

² UL C 356, 5.12.2013, str. 92.

³ Stališče Evropskega parlamenta z dne 26. februarja 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in stališče Sveta v prvi obravnavi z dne 17. oktobra 2016 (UL C 430, 22.11.2016, str. 1). Stališče Evropskega parlamenta z dne 14. decembra 2016 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 1192/69¹ državam članicam omogoča, da 40 naštetim prevoznikom v železniškem prometu plačujejo nadomestila za plačilo obveznosti, ki jih podjetjem drugih načinov prevoza ni treba kriti. Ob pravilni uporabi pravil za normalizacijo so države članice oproščene obveznosti priglasitve državne pomoči.
- (2) Sprejet je bil niz pravnih aktov Unije, s katerimi so se trgi železniškega tovornega prometa in mednarodnega železniškega potniškega prometa odprli za konkurenco, z Direktivo 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta² pa so bila vzpostavljena nekatera temeljna načela, ki vključujejo: načelo, da se prevozniki v železniškem prometu upravljajo v skladu z načeli, ki veljajo za gospodarske družbe; načelo, da morajo biti subjekti, ki so odgovorni za dodeljevanje infrastrukturnih zmogljivosti in zaračunavanje uporabnin za železniško infrastrukturo, ločeni od subjektov, ki opravljajo storitve železniškega prometa, in da se morajo poslovni računi ločevati; načelo, da morajo imeti vsi prevozniki v železniškem prometu, ki so pridobili licenco v skladu z merili Unije, dostop do železniške infrastrukture na poštenu in nediskriminatorni podlagi; ter načelo, da lahko upravljavci infrastrukture koristijo državno financiranje.
- (3) Uredba (EGS) št. 1192/69 je neskladna in nezdružljiva s trenutno veljavnimi zakonodajnimi ukrepi. Zlasti v razmerah liberaliziranega trga, na katerem prevozniki v železniškem prometu neposredno tekmujejo z naštetimi prevozniki v železniškem prometu, ni več primerno različno obravnavati ti dve skupini prevoznikov.

¹ Uredba Sveta (EGS) št. 1192/69 z dne 26. junija 1969 o skupnih pravilih za normalizacijo kontov železniških podjetij (UL L 156, 28.6.1969, str. 8).

² Direktiva 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja (UL L 343, 14.12.2012, str. 32).

- (4) Da se odpravijo nedoslednosti v pravnem redu Unije in se prispeva k njegovi poenostavitvi, in sicer z odpravo pravnega akta, ki je postal zastarel, je primerno razveljaviti Uredbo (EGS) št. 1192/69.
- (5) Države članice lahko izplačujejo nadomestila za stroške naprav na cestno-železniških prehodih na podlagi člena 8 Direktive 2012/34/EU. Vendar pa bodo morda potrebovale nekaj časa za spremembo svojih nacionalnih zakonov in drugih predpisov, da se upošteva razveljavitev Uredbe (EGS) št. 1192/69. Ta razveljavitev zato v primerih, ki so zajeti v Prilogi IV k Uredbi (EGS) št. 1192/69, ne bi smela začeti učinkovati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 1192/69 se razveljavi, z izjemo določb navedene uredbe, ki se uporabljajo za normalizacijo kontov za primere IV. kategorije, zajete v Prilogi IV k navedeni uredbi. Navedene določbe se še naprej uporabljajo do 31. decembra 2017.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu,

Za Evropski parlament

Predsednik

Za Svet

Predsednik